



BOLETÍN INFORMATIVO N° 136 **Agosto-noviembre de 2022**

INCORPORACIÓN DE NUEVOS MIEMBROS DE NÚMERO

En el periodo del presente reporte, de agosto a noviembre de 2022, se dieron dos incorporaciones de nuevas miembros de número a la Academia Boliviana de la Lengua, además del cambio de una miembro correspondiente a miembro de número. Se indica, a continuación, las ceremonias presenciales y virtuales llevadas a cabo:

FECHA DE INGRESO:	Jueves, 1° de septiembre de 2022
INGRESO A LA ABL DE:	Alba María Paz-Soldán Unzueta
TÍTULO DEL DISCURSO DE INGRESO:	“El paisaje y la expresión artística: un acercamiento a las propuestas de Carlos Medinaceli y José Lezama Lima”
ACADÉMICA ENCARGADA DE LA RESPUESTA:	Tatiana Alvarado Teodorika
TÍTULO DEL DISCURSO DE RESPUESTA:	“La literatura, la tierra por la que caminamos: unas calas por una larga travesía”
FECHA DE INGRESO:	Jueves, 13 de octubre de 2022
INGRESO A LA ABL DE:	María Cristina Botelho Mauri
TÍTULO DEL DISCURSO DE INGRESO:	“Tiempos de transformación: Lectura y creación literaria, la mejor manera de sobrevivir”
ACADÉMICO ENCARGADO DE LA RESPUESTA:	Juan Javier del Granado y Rivero
TÍTULO DEL DISCURSO DE RESPUESTA:	“La autenticidad de la voz literaria”
FECHA DE INGRESO:	Viernes, 21 de octubre de 2022
CAMBIO EN LA ABL DE:	Elsa Nadezhda Bravo Cladera
TÍTULO DEL DISCURSO DE INGRESO:	“Castellano de niños y jóvenes de Bolivia: Escritura y oralidad”

ACADÉMICO ENCARGADO DE LA RESPUESTA: Hugo Boero Kavlin
TÍTULO DEL DISCURSO DE RESPUESTA: “Implicaciones del marcador *así* para la clasificación de los textos según su origen gnoseológico”

INICIATIVAS INSTITUCIONALES

D.^a **Elsa Nadhezda Bravo Cladera**, miembro de número de la ABL, reportó para el Boletín Informativo N° 136, el avance de trabajo encomendado por la Asociación que se realiza con la Asociación de Academias de la Lengua Española. Se trata de la revisión de la *Nueva Gramática de la Lengua Española*, efectuándose la consolidación de varios capítulos. Incluso D.^a **Bravo Cladera** aplicó un cuestionario a miembros de la ABL, a docentes de la UMSA y a personalidades que usan el castellano culto, preguntándoles sobre la preferencia de uso entre tres términos.

La académica de número, D.^a **Cristina Botelho Mauri**, anunció la publicación de dos de sus libros en la presente gestión anual: Los árboles de hielo, editado por Kipus y su novela Refugio de picaflores, a mediados de mes en “La casa del poeta”. La Alcaldía Municipal de la ciudad de Oruro auspiciará la próxima publicación de su poemario, El viento y yo. El Directorio de la Corporación le desea éxito en estos nuevos emprendimientos académicos.

RECONOCIMIENTO Y PREMIOS A MIEMBROS DE NÚMERO

El Directorio de la ABL felicita a los miembros de número de la Corporación que recibieron alguna presea, homenaje o reconocimiento académico durante el periodo del presente Boletín Informativo (de agosto a noviembre del año 2022) por su destacada labor intelectual. El detalle al respecto, es el que señala a continuación:

El periódico *Los tiempos* de Cochabamba, dedicó dos páginas para realzar la figura intelectual y científica de D. **Félix Alfonso del Granado Anaya**. El 28 de agosto en el suplemento “¡OH!” los periodistas Geraldine Corrales Arandia y Enrique Canelas Tardío relievieron, respectivamente, la producción intelectual de del Granado y la ascendencia familiar de quien consideran un destacado poeta y escritor. Corrales mencionó cómo dicho “personaje”, habiéndose consagrado como docente de Medicina en Estados Unidos durante cinco décadas, de regreso a Bolivia, habría publicado en pocos años, 20 libros, la mayor parte como compilaciones, obteniendo un récord mundial.

¡ OH! PERSONAJE

CULTURA. Félix Alfonso del Granado ejerció más de 50 años como docente en Estados Unidos, pero al retornar a Bolivia retomó su labor como poeta y escritor. Entre 2020 y 2021 escribió 20 obras.

Alfonso del Granado, el escritor récord



El 13 de septiembre del presente año, la escritora cochabambina, D.^a **Mercedes Gaby Vallejo Canedo**, miembro de número de la ABL, autora de más de 20 obras de literatura infantil, recibió la distinción “14 de septiembre al mérito cultural, artístico y musical” otorgado por el Consejo Municipal de la ciudad de Cochabamba, en reconocimiento a su labor de novelista, crítica literaria, promotora de la lectura en la niñez y defensora de la cultura boliviana, en el país y más allá de las fronteras. El acto se llevó a cabo en el Teatro José María Achá.

El jueves 29 de septiembre de 2022, el Consejo Técnico de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México emitió un dictamen definitivo que establece que, después de realizarse el concurso cerrado correspondiente, D. **Juan Javier del Granado y Rivero** fuese promovido a investigador titular del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la mencionada Universidad. Dicho reconocimiento académico de quien es tesorero-bibliotecario de la Academia Boliviana de la Lengua, se realizó después de ejercer como investigador exitosamente en la mencionada casa de estudios superiores.

Según noticia del 28 de octubre del año en curso, la Cámara Internacional de Escritores & Artistas de Chile otorgó el premio mundial Gabriela Mistral 2022, a la escritora **Mercedes Gaby Vallejo Canedo**. La fundamentación del premio se basa en que la obra de la premiada muestra la importancia de educar a niños y jóvenes, como se advierte en la esencia de la poetisa chilena, Gabriela Mistral; estableciéndose que en una ceremonia próxima se le entregará un diploma y un libro.

El suplemento “Tu espacio” del periódico *La patria* de Oruro, en su edición del 5 de noviembre, redactó una noticia dedicada a **Gaby Vallejo Canedo** con el título: “La escritora contestataria y social”. El texto hace un breve resumen de la autora, apasionada por escribir desde los 13 años, indica la formación profesional que obtuvo y su prolífica obra con más de 40 publicaciones. Según la autora, si bien sus novelas y cuentos estarían dirigidas a niños y jóvenes como hermosas donaciones de vibración, su literatura también denunciaría y registraría los conflictos de América Latina, por ejemplo, lo referido al Che Guevara, las dictaduras militares, los derechos de las mujeres y la vida en los márgenes.

REPRESENTACIONES Y ACTOS PROTOCOLARES DE LA ABL

En representación de la ABL, D. **Juan Javier del Granado y Rivero** participó de manera virtual, el jueves 22 de septiembre de 2022, en el Seminario Internacional auspiciado por la Red de Lenguaje Claro de Chile titulado: “Lenguaje claro y desafíos en el siglo XXI”. Se trata de un proyecto lingüístico de la Asociación de Academias de la Lengua Española llevado a cabo con el apoyo de la Red Panhispánica de Lenguaje Claro, la Academia Chilena de la Lengua, las redes de lenguaje claro de Chile, Colombia, Argentina y Uruguay; además de la adhesión de la Corte Suprema de la República de Chile y la Comisión de Lenguaje Claro del Poder Judicial de ese país.

Por invitación expresa, a nombre de la Academia Boliviana de la Lengua, el vicedirector, D. **Blithz Lozada Pereira**, entregó una ofrenda floral a la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia por su sexagésimo segundo aniversario de fundación. El acto se llevó a cabo el 28 de septiembre de 2022 en la sede paceña de la Academia Nacional.

El Instituto de Lexicografía y otros Estudios Lingüísticos, con el auspicio de la Cámara de Diputados de la Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia, ha realizado un acto de homenaje a D. **Carlos Coello Vila**, ex miembro de número de la Academia Boliviana de la Lengua, el día miércoles 9 de noviembre. Para el efecto, invitó a D. Blithz Lozada Pereira a que pronunciara un discurso de circunstancia por la relación personal y el desarrollo de trabajo conjunto. La Dirección de la ABL solicitó a D. Lozada que, siendo vicedirector de la Corporación, expresara su homenaje también en nombre de la Academia.



RECONOCIMIENTO AL SR. MARTÍN DOCKWEILER CÁRDENAS

Contando con la aprobación de la Junta Plenaria del viernes 30 de septiembre, se coordinó con el Dr. Antonio Saavedra Muñoz, Rector de la Universidad de Aquino Bolivia, llevar a cabo el reconocimiento al Dr. Martín Dockweiler Cárdenas, presidente de la Corporación Aquino Bolivia; por cumplir fielmente durante poco menos de catorce años, el convenio de cooperación institucional ampliado en dos ocasiones, suscrito entre la Academia Boliviana de la Lengua y la entidad de referencia. Planificado el evento para que se lleve a cabo en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra a mediados del mes de septiembre, no pudo realizarse debido a que desde el 21 de dicho mes, varias entidades declararon huelga general indefinida en dicha ciudad con bloqueo de caminos y carreteras. Ante tales circunstancias, se postergó el evento de reconocimiento para la gestión 2023.

PARTICIPACIÓN EN EVENTOS ACADÉMICOS

La miembro de número de la ABL y vocal del Directorio, D.^a **Tatiana Alvarado Teodorika**, participó en el Congreso Internacional sobre “Poesía satírica y clandestina del Barroco

Hispano". El evento académico fue organizado por el Grupo de Investigación Siglo de Oro de la Universidad de Navarra y por la Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla. La expositora presentó la conferencia titulada: "¿Versos ovidianos clandestinos en la primera parte del *Parnaso Antártico*?" en el evento que se llevó a cabo en México del 13 al 15 de septiembre.

D. Blithz Lozada Pereira participó como expositor en el "II Encuentro Boliviano de Imaginarios y Representaciones Sociales" llevado a cabo de manera virtual el día martes 27 de septiembre. El título de la ponencia que presentó en el Encuentro tituló: "Realidad, verdad, ideología e inter-subjetividad".

Habiendo la Mesa Panamericana del Estado de Maryland, invitado a **D. Jorge V. Ordenes Lavadenz** a impartir una conferencia magistral sobre la obra literaria del escritor boliviano Alcides Arguedas; el acto se llevó a cabo el día jueves 29 de septiembre de 2022. La conferencia se efectuó después de haberse acumulado una significativa recaudación por la venta del libro titulado: *El tema de la adversidad en la novelística de Alcides Arguedas*, fondo que fue donado por D. Jorge V. Ordenes a la Mesa Panamericana del Estado de Maryland.



En su afán de contribuir al desarrollo cultural, **D. Jorge V. Ordenes Lavadenz** donó alrededor de 500 libros de historia y literatura a la sede de Santa Cruz de la Sierra de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

La directora de la Academia Boliviana de la Lengua, **D.^a España Villegas Pinto** y los académicos de número, **D. José Roberto Arze Arze** y **D.^a María Cristina Botelho Mauri**, participaron en las Jornadas Cervantinas los días 29 y 30 de septiembre. El evento académico fue organizado por la ABL y el Club del Libro Académico con auspicio de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo y la adhesión de la Biblioteca Municipal de La Paz y la Fundación Flavio Machicado Viscarra. Las ponencias que presentaron los tres miembros indicados ante una concurrencia numerosa, titularon como se señala a continuación: "El lenguaje cervantino especialmente a través de los aforismos, adagios y refranes"; "La proyección universal de la obra de Cervantes y su manifestación

en Bolivia” y “Estructura y artificios en el Quijote de la Mancha y breve bibliografía de la obra de Don Miguel de Cervantes Saavedra”.

La cátedra de “Investigación jurídica” de la Carrera de Derecho de la UMSA, invitó a D. **Blithz Lozada Pereira** a que participara en el Conversatorio sobre “La cosmovisión andina, los saberes, los conocimientos y las prácticas ancestrales de la justicia andina, originario campesina”. La ponencia preparada por el invitado para el día viernes 7 de octubre tituló: “Cosmovisión andina y filosofía comunitaria de la vida social y política”.

El académico de número, D. **Hugo Celso Felipe Mansilla Ferret**, participó en el evento presencial organizado por la Carrera de Comunicación Social de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Mayor de San Andrés sobre el tema: “Comunicación y Democracia en Bolivia: 40 años después”. El título de su ponencia fue: “Las Carreras de Ciencias Sociales en la Universidad Boliviana: la situación de los derechos humanos y el periodo democrático”, presentada el día viernes 7 de octubre en el Auditorio Salvador Romero Pittari de la Facultad señalada.



D.^a **Tatiana Alvarado Teodorika** participó, el sábado 15 de octubre, en la Conferencia *Classics & Latin America Initiative: Los Parnasos Antárticos de Diego Mexía – Transatlantic Ovid and Beyond*, organizada por la Facultad de Clásicos de la Escuela de Artes y Humanidades de la Universidad de Cambridge en Inglaterra. Su conferencia tituló: “Diego Mexía de Fernangil y el lugar de la primera parte del *Parnaso Antártico* en la tradición clásica y la poesía hispánica”.

En el panel de cierre del “II Encuentro sobre Estudios Situados de Otras Literaturas”, D.^a **Tatiana Alvarado Teodorika** presentó la ponencia titulada: “La literatura: un continuo diálogo con el otro”, el día viernes 28 de octubre. El evento fue organizado por la Universidad Nacional de Rosario y por el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de Argentina, habiéndose realizado en la ciudad indicada del nordeste del país.

La Carrera de Ciencia Política y Gestión Pública de la UMSA invitó a D. **Blithz Lozada Pereira** a que participara en el Seminario Internacional titulado: “Crisis existencial de la democracia, la institución y la acción colectiva”. El título de su ponencia presentada el viernes 4 de noviembre fue: “Las falacias del golpe de Estado”. Al Seminario Internacional presencial también asistieron los doctores Moira Zuazo y Róger Cortez.

D. Blithz Lozada Pereira participó como entrevistado durante más de una hora en el programa radial “Mujeres en radio” de Jacqueline Barriga sobre el tema: “Investigación universitaria”. El *rating* de la audiencia de la radio 94-FM el día de la entrevista, el martes 8 de noviembre llegó a más de dos miles personas.

El Comité Nacional de Defensa de la Democracia invitó a D. **Blithz Lozada Pereira** a que participara en el evento virtual titulado: “Despertar de la verdad, ocaso de la mentira”. El título de su ponencia expuesta el día sábado 26 de noviembre con varios miles de personas conectadas fue: “La verdad, entre mentiras, falacias e insinceridad”. En el Conversatorio también participaron Ericka Brockman y Carlos Börth.

La académica de número, D.^a **María Cristina Botelho Mauri**, participó virtualmente en el “Festival Panhispánico de Poesía” el 27 de noviembre de 2022. Recibió la invitación de la Unión Nacional de Poetas y Escritores con sede en la ciudad de Oruro. El evento fue organizado por la Casa Bukowski, cuyo director es el poeta chileno Ivo Maldonado; cumpliendo labores de moderador el poeta orureño Sergio Gareca.